

## НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

### Педагогические науки (13.00.00)

#### Философия и история образования

- Рыжов А.Н.** Забытые традиции подготовки педагогов-магистров в России . . . . . 9
- Гусейнов Ю.М.** Нормы адата и шариата в обрядах и обычаях, связанных с рождением и воспитанием детей у кумыков в XIX – начале XX века . . . . . 17

#### Педагогика профессионального образования

- Инютина Т.С.** Виртуальные педагогические сообщества — новая форма взаимодействия в рамках профессиональной деятельности . . . . . 25
- Левина И.Р., Политаева Т.И., Юланова Д.М.** Проектирование образовательной и социальной среды вуза как условие нововведения. . . . . 34
- Зверев С.М., Рябцев В.К., Ряшина В.В.** Антропологическое прочтение проектной деятельности . . . . . 41
- Медведева А.С.** Коммуникативная компетентность как объект междисциплинарного исследования . . . . . 50
- Серякова С.Б., Никитовская Г.В.** Теоретическая модель формирования управленческой компетентности будущего педагога . . . . . 56
- Штерензон В.А.** Профессиональные конкурсы и олимпиады как инновационная форма САПР-компетентностной подготовки бакалавров. . . . . 65
- Джиги Н.Д.** Взаимосвязь профессиональной направленности и креативности как потенциала созидания . . . . . 79
- Горовая В.И., Шевченко Г.И.** Качество результатов образования в формате компетенций личности. . . . . 90

#### Содержание и технологии образования

- Новикова О.Н., Калугина Ю.В.** Учебно-методические аспекты создания учебника иностранного языка для обучающихся неязыковых вузов . . . . . 101
- Молчанская О.Я.** Формирование учебной автономии студентов с использованием образовательных онлайн-платформ в процессе обучения иностранному языку . . . . . 108
- Халупо О.И.** Интерпретация базовых лингвокультурных единиц в процессе преподавания иностранного языка в специальных целях. . . . . 115
- Осипова Н.В.** Место и роль поэтических текстов на уроке иностранного языка (на материале французского языка) . . . . . 124
- Кручина О.Н., Осипова М.А., Трофимова М.А.** Формирование готовности к межкультурному общению на английском языке у будущих судоводителей. . . . . 134
- Останина С.А., Птицына Е.В.** Особенности организации обучения иностранных студентов в вузе: проблемы и возможные пути их решения . . . . . 142
- Любин А.В.** Воспитательная работа в общежитии медицинского вуза . . . . . 157

3

**Педагогическая наука – школе**

- Лопатина И.А., Никитина А.А.** Особенности культурного опосредования переживания подростков из детских домов .....165
- Гавриленкова И.В.** Профессиональная ориентация при обучении физике .....176

**Язык и образование**

- Позднякова А.А., Чепкова Т.П.** Модуль “Phraseology & Language of Russian Media” в системе обучения иностранных стажеров-филологов русскому языку .....195
- Ван Сюемэй.** Учет аспектуальных и темпоральных различий китайских и русских глаголов при обучении видам глагола в китайской аудитории .....207
- Тарусина С.А.** О проблеме обучения билингва грамматическим явлениям третьего языка в условиях национального неязыкового вуза. ....214

**Образование и художественное творчество**

- Волков Д.В.** Особенности работы над психологическим портретом в учебном рисунке .....223

**Образование и музыка**

- Хань Мо.** Педагогические условия освоения китайскими студентами особенностей русской школы пианизма .....233
- Орлова Т.С.** Экспериментальное внедрение модели процесса реализации жанрового подхода к организации и содержанию восприятия музыки учащимися ДМШ .....245

**ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ****Исторические науки (07.00.00)**

- 4 Алхалед Назех.** Культурное влияние Византии на Киевскую Русь в X–XII веков .....263
- Иванова А.А.** Код сословности в просветительской программе И.П. Пнина .....272
- Маловичко С.И., Марухин В.Ф.** Учебная книга по русской истории в системе презентации национально-государственной истории российской империи конца XVIII – 40 гг. XIX века .....282
- Девятайкина Н.И.** Визуальные источники по средневековой истории на страницах школьных учебников: способы представления и пути их перереформатирования. ....300
- Орлов А.А.** Из истории русской цензуры и журналистики 1820-х гг.: два архивных документа. ....312
- Чураков Д.О.** Элементы «оранжевых революций» в политическом перевороте в феврале 1917 года .....319

**Филологические науки (10.00.00)****Языкознание (10.02.00)**

- Чигирева Е.С.** Концептуальная метафора и сравнение в жанровой дифференциации профессионального дискурса . . . . . 331
- Мурсекаева С.В.** Некоторые особенности видеоблога как жанра риторического дискурса . . . . . 342
- Никулина Е.А.** Английская фразеология в отечественной лингвистике: векторы исследования . . . . . 348
- Ананьина Т.С., Зимин В.И.** Основные семантические модели во фразеологических единицах русского и французского языков с доминантным значением «умирать / умереть» (сопоставительный аспект). . . . . 355
- Лупанова Е.В.** Фразеологизмы военной тематики как отражение социальных отношений военнослужащих. . . . . 364
- Фрейдина Е.Л.** Индивидуальный стиль оратора и его просодические маркеры . . . . . 373
- Рамазанова Р.З.** Вводные слова как средство выражения эмотивности . . . . . 383
- Шафаги Марьям.** Вербализация речевых актов при помощи языковых средств «рекомендовать» и «рекомендация» . . . . . 389
- Кузина М.А.** Экзотизм v. ассимилированное заимствованное слово: «чужое» v. «своё» . . . . . 398
- Артюх Е.И.** Специальная лексика в художественном тексте и ее межъязыковая передача (структурно-семантический аспект) . . . . . 405
- Кафискина О.В.** К вопросу о переводческой классификации типов текста . . . . . 413
- Старцева С.М.** Тематическая классификация и способы перевода реалий в детективной повести Роберта ван Гулика “The Chinese Maze Murders” и ее переводах на китайский и русский языки . . . . . 426
- Корецкая О.В.** Ритмическое построение абзаца в англоязычной прозе как часть психологического портрета персонажа (на материале романа Аниты Брукнер «Судьба») . . . . . 434

5

**Литературоведение (10.01.00)**

- Павлов Д.И.** Измена и предательство в «Поминках по Финнегану» Джеймса Джойса (опыт анализа второго предложения) . . . . . 444
- Лазарева Е.Ю.** Притчевая поэтика драматургии П. Гладилина . . . . . 453
- Ван Юэ.** Особенности мифопоэтики в прозе Л. Улицкой. . . . . 459

## SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

**Philosophy and History in Education**

**Ryzhov A.N.** Forgotten Traditions of Training Master Teachers in Russia .....9

**Guseinov Yu.M.** Norms of Adat and Sharia in Ceremonies and Customs  
Related to the Birth and Bringing up of Children Among the Kumyks  
in the XIX – Early XX Century .....17

**Profession Education Pedagogy**

**Injutina T.S.** Virtual Pedagogical Communities — a New Form of Interaction  
Within Professional Activity .....25

**Levina I.R., Politaeva T.I., Yulanova D.M.** Designing the Educational  
and Social Environment of the University as a Condition of Innovations .....34

**Zverev S.M., Ryabtsev V.K., Ryashina V.V.** Anthropological Interpretation  
of Project Activities .....41

**Medvedeva A.S.** Communicative Competence as an Object  
of Interdisciplinary Research .....50

**Seryakova S.B., Nikitovskaya G.V.** Theoretical Model of Managerial  
Competence Formation of Future Teachers .....56

**Shterenson V.A.** Professional Competitions and Olympiads  
as Innovative Forms of Bachelor's Training in Computer-Aided Design  
(CAD)-Competences .....65

**Dzhiga N.D.** Interrelation Between Professional Orientation and Creativity  
as the Creative Potential .....79

**Gorovaya V.I., Shevchenko G.I.** Quality of Results of Education  
in the Format of Personality Competencies .....90

**Education Topics and Techniques**

**Novikova O.N., Kalugina Yu.V.** Academic and Methodological Aspects  
of Creating a Foreign Language Textbook for Students  
of Non-Linguistic Universities .....101

**Molchanskaya O.Ya.** Forming Students 'Academic Autonomy  
Using Educational Online Platforms in the Process of Foreign  
Language Teaching .....108

**Khalupo O.I.** Interpretation of Basic Lingvocultural Units in the Process  
of Foreign Language Teaching for Special Purposes .....115

**Osipova N.V.** Place and Role of The Poetic Texts at the Foreign Language  
Lesson (Based On The French Language) .....124

**Kruchina O.N., Osipova M.A., Trofimova M.V.** Formation of Readiness  
for Intercultural Communication in English in Future Navigators. ....134

**Ostanina S.A., Ptitsyna E.V.** Peculiarities of Organizing the Education  
of Foreign Students in the University: Problems and Possible Ways  
of Their Solution .....142

**Lyubin A.V.** Educational Work in Medical University Dormitory Pedagogy .....157

**Science to School**

- Lopatina I.A., Nikitina A.A.** Features of Cultural Mediation of Experiences of Teenagers from Orphanages . . . . .165
- Gavrilenkova I.V.** Vocational Guidance in the Process of Studying Physics . . . . .176

**Education and Language**

- Pozdnyakova A.A., Chepkova T.P.** “Phraseology & Language of Russian Media” Module as a Part of the Russian Language Programme for Foreign Philology Students . . . . .195
- Wang Xuemei.** Consideration of Aspect and Temporal Differences of Chinese and Russian Verbs in Teaching the Verbal Aspects to Chinese Students . . . . .207
- Tarusina S.A.** On the Issue of Teaching the Bilingual Student Grammatical Phenomena of a Third Language in National Non-Language Higher Educational Institutions . . . . .214

**Education and Art**

- Volkov D.V.** Features of Work on the Psychological Portrait in the Learning Pattern . . . . .223

**Education and Music**

- Han Mo.** Pedagogical Conditions of Mastering the Peculiarities of the Russian School of Pianism by the Chinese Students . . . . .233
- Orlova T.S.** Experimental Introduction of the Genre Approach Model to the Organization and Contents of Music Perception by the Pupils of Children Music Schools . . . . .245

**FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS****History**

- Alkhaled Naseh.** Cultural Influence of Byzantium on Kievan Rus in X–XII Centuries . . . . .263
- Ivanova A.A.** An Estate Component in I.P. Pnin’s Educational Program . . . . .272
- Malovichko S.I., Marukhin V.F.** Educational Book on Russian History in the System of Presentation of the National State History of the Russian Empire (XVIII–XIX Centuries) . . . . .282
- Devyataykina N.I.** Visual Sources of Medieval History on Pages of School Textbooks: Ways of Representing and Ways of Reformatting . . . . .300
- Orlov A.A.** From The History of Russian Censorship and Journalism in the 1820s: Two Archival Documents . . . . .312
- Churakov D.O.** Elements of “Orange Revolutions” in the Political Coup in February 1917 . . . . .319

7

**Linguistics**

- Chigiryova E.S.** Conceptual Metaphor and Simile in the Genre  
Differentiation of Professional Discourse. . . . .331
- Mursekaeva S.V.** Vlog as a Genre of Rhetorical Discourse  
and Its Specific Features. . . . .342
- Nikulina E.A.** English Phraseology in Russian Linguistics:  
Research Vectors . . . . .348
- Ananina T.S., Zimin V.I.** Basic Semantic Models in Phraseological  
Units of Russian and French Languages with the Dominant Meaning  
of “Die” (Comparative Aspect). . . . .355
- Lupanova E.V.** English Military Phraseologisms as a Reflection of Social  
Relations among Servicemen . . . . .364
- Freydina E.L.** Individual Style and Its Prosodic Markers  
in Public Speech . . . . .373
- Ramazanova R.Z.** Parenthesis as a Means of Expressing Emotiveness . . . . .383
- Shafaghi Maryam.** Verbalization of the Speech Acts by Words  
“To Recommend” and “Recommendation” . . . . .389
- Kuzina M.A.** Exoticism v. Assimilated Loanword: «Foreign” v. “Native” . . . . .398
- Artyukh E.I.** Specific Vocabulary in the Literary Text and Its Interlingual  
Translation (Structural and Semantic Aspect). . . . .405
- Kafiskina O.V.** The Question of Translation Classification of Text Types . . . . .413
- Startseva S.M.** Thematic Classification and Methods of Translation  
of the Realities in R. Van Gulik’s Detective Story “The Chinese Maze  
Murders” and Its Translations into Chinese and Russian Languages. . . . .426
- Koretskaya O.V.** Rhythmic Structure of a Paragraph in English-Language  
Literature as a Part of The Character’s Psychological Portrait  
(A Case Study of the Novel ‘Providence’ by Anita Brookner) . . . . .434

**Study in Literature**

- Pavlov D.I.** Infidelity and Betrayal in “Finnegans Wake” By James Joyce  
(Practice of the Analysis of the Second Sentence). . . . .444
- Lazareva E.Yu.** Parable poetics of P. Gladilin’s Plays. . . . .453
- Wang Yue.** Characteristics of Mythopoetics in the Prose of L. Ulitskaya . . . . .459